Istruzioni d'uso e di montaggio
Apparecchio refrigerante

Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

it-CH

M.-Nr. 09 984 150

Indice

Indice

Indice

Questo apparecchio è fabbricato conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Usi non conformi a quello previsto possono essere causa di infortuni e danneggiare altresì l'apparecchio.

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio. Il libretto contiene pure le istruzioni per l'installazione, la sicurezza, l'uso e la manutenzione, per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

Miele declina qualsiasi responsabilità derivante dall'inosservanza delle avvertenze.

Conservare il libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio. Potrebbe servire ad un altro utente.

Uso corretto

▶ Questo apparecchio è destinato ad uso domestico o in ambienti simili.
Non è consentito usarlo all'aperto.

▶ Usare esclusivamente l'apparecchio secondo gli scopi convenzionali di casa per refrigerare gli alimenti freschi o per conservare i prodotti surgelati, per congelare alimenti freschi e per preparare ghiaccio.
Ogni altro uso non è consentito.

▶ L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti del campo medico. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o guastare la merce conservata. L'apparecchio, inoltre, non è indicato per essere installato in ambienti a rischio di esplosione.
Miele declina ogni responsabilità per danni derivanti da usi non conformi a quelli previsti e da errate manipolazioni dei comandi.

▶ Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente l'apparecchio devono essere sorvegliate se lo usano.
Dette persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Sorvegliare i bambini

▶ Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

▶ I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

▶ I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

▶ Pericolo di soffocamento! Se i bambini giocano con le parti dell'imballaggio, possono rimanere soffocati se, ad esempio, si coprono o infilano la testa in fogli o sacchetti di plastica. Conservare quindi le parti dell'imballaggio al sicuro dai bambini.

Sicurezza tecnica

▶ La tenuta stagna del circuito del prodotto refrigerante è stata controllata. L'apparecchio corrisponde alle vigenti norme di sicurezza e alle direttive CE.

▶ L'apparecchio contiene il prodotto refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale rispettoso in larga misura dell'ambiente naturale ma infiammabile. Non compromette lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra.
L'uso di questo prodotto refrigerante, eco-sostenibile, aumenta i rumori dell'apparecchio quando è in funzione. Oltre al rumore provocato dal compressore possono verificarsene altri, purtroppo inevitabili, causati dal passaggio del prodotto nel circuito di raffreddamento. Tale inconveniente, tuttavia, non compromette minimamente la funzionalità dell'apparecchio.
Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto o le operazioni d'incasso e d'installazione non venga danneggiato il circuito refrigerante. Il prodotto refrigerante può far male agli occhi!
In caso di perdite:

- evitare contatti col fuoco o fonti di accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- arieggiare per alcuni minuti il locale dove si trova l'apparecchio e
- avvisare il servizio assistenza.

▶ Più prodotto refrigerante è contenuto nell'apparecchio, più spazioso dovrà essere il locale dove viene installato. Diversamente, se il locale è piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 8 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m^3. La quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio è riportata nella targhetta di matricola nel vano interno.

▶ I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.
Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

▶ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È oltremodo importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

▶ Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da persone autorizzate da Miele per evitare che l'utente rimanga infortunato.

▶ Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.

▶ L'umidità può provocare un corto circuito se giunge a contatto con parti sotto tensione o col cavo elettrico. Evitare quindi di usare l'apparecchio in ambienti umidi, ad es. garage, lavanderia e simili.

▶ L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!

▶ Per il corretto funzionamento, usare l'apparecchio solo a installazione ultimata.

▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:

- la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
- il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
- il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.

▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente.
I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.

▶ Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.

▶ Solo se si usano ricambi originali, Miele garantisce la sicurezza dell'apparecchio. Sostituire le parti difettose solo con pezzi originali Miele.

Uso corretto

▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta di matricola nel vano interno. Se la temperatura ambiente è piuttosto bassa, il periodo di interruzione di funzionamento del compressore può prolungarsi al punto che l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.

▶ Le aperture di aerazione e sfiato non dovranno in nessun caso essere ostruite.
La ventilazione corretta dell'apparecchio risulterebbe compromessa. Il consumo di elettricità aumenta e l'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.

▶ Se sui ripiani o mensole dello sportello si sistemano alimenti contenti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

▶ Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Composti gassosi infiammabili potrebbero prender fuoco a contatto con le parti elettriche. Pericolo di incendio e di esplosione!

▶ Non usare apparecchiature elettriche nell'apparecchio (ad es. gelatiere). Potrebbero generarsi scintille. Pericolo di esplosione!

▶ Non conservare nel congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Se il contenuto gela potrebbero scoppiare. Pericolo di ferirsi e di provocare danni!

▶ Se si mettono nel congelatore bevande in bottiglia per raffreddarle in fretta, ricordarsi di toglierle al massimo dopo un'ora. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare. Pericolo di ferirsi e di provocare danni!

▶ Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata.

▶ Non mettere subito in bocca cubetti di ghiaccio o ghiaccioli appena tolti dal vano congelatore.
A causa delle basse temperature ci si potrebbe ustionare (ustioni da freddo) le labbra e la lingua!

▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati.
I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritiva o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.

▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

▶ Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si installano altre componenti, i diritti di garanzia e di responsabilità della casa produttrice non sono più validi.

Manutenzione e pulizia

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.
Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.
Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettriche provocando un corto circuito.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
- staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.

▶ Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

▶ Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Trasporto

▶ Trasportare l'apparecchio sempre in verticale e nell'imballaggio per evitare danni.

▶ Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, dato che il peso è consistente. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

Smaltimento apparecchi fuori uso

▶ Prima di eliminare il vecchio apparecchio rendere inservibile la chiusura a scatto per evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.

▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:

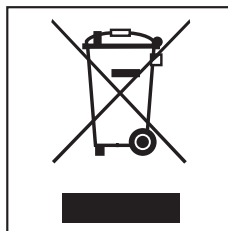
- forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
- piegando i tubi,
- raschiando il rivestimento superficiale.

Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchiatura durante il trasporto ed è fabbricato con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il fornitore ritira l'imballaggio.

Smaltimento apparecchio fuori uso

In generale gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso contengono materiali riutilizzabili. Contengono pure componenti nocive per l'ambiente ma necessarie per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltite coi rifiuti di casa o non correttamente, queste componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio coi rifiuti convenzionali.

Si raccomanda quindi espressamente di depositarlo nei punti di raccolta ufficiali, riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

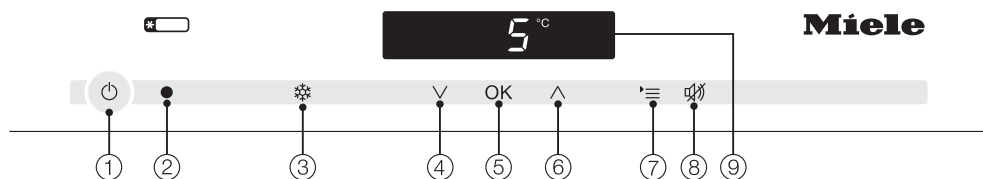
Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento.
In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini. Informazioni più dettagliate sono contenute nel capitolo "Consigli e avvertenze".

	Consumo normale	Consumo maggiore
Collocazione/ manutenzione	In locali ventilati.	In locali chiusi, non ventilati.
	Al riparo dai raggi diretti del sole.	Esposizione diretta ai raggi del sole.
	Non vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).	Vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).
	Temperatura ambiente ideale attorno a 20 °C.	Temperatura ambiente elevata.
	Evitare di ostruire le aperture di aerazione e sfiato e spolverarle regolarmente.	Aperture di aerazione e sfiato coperte o impolverate.
Impostazione temperatura	Vano frigorifero 5 °C	Regolazione bassa: più bassa la temperatura nel vano frigorifero/congelatore, maggiore è il consumo di energia.
	Vano congelatore -18 °C	

Come risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Uso	Collocazione cassetti, ripiani e mensole come alla consegna.	
	Aprire lo sportello solo se necessario e il minor tempo possibile. Inserire gli alimenti in modo ordinato.	Se lo sportello viene aperto spesso subentrano perdite di freddo per l'afflusso di aria calda dall'esterno. Il compressore entra in funzione e rimane attivo più a lungo per abbassare la temperatura.
	Per gli acquisti portare con sé la borsa termica; sistemare gli alimenti velocemente nell'apparecchio. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio.	Gli alimenti caldi e anche quelli rimasti a lungo a temperatura ambiente riscaldano l'interno dell'apparecchio. Il compressore entra in funzione e rimane attivo più a lungo per abbassare la temperatura.
	Sistemare i cibi ben confezionati o coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.
	Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.	
	Per una corretta ventilazione, non riempire eccessivamente gli scomparti.	
Sbrinare	Sbrinare il vano congelatore quando lo strato di brina raggiunge 0,5 cm.	Lo strato di brina peggiora la cessione del freddo agli alimenti.

Pannello comandi

① On/Off intero apparecchio

② interfaccia ottica (solo per il servizio assistenza)

③ On/Off funzione SuperFreddo

④ impostazione temperatura (∨ più freddo), tasto selezione in modalità impostazioni

⑤ confermare la selezione (tasto OK)

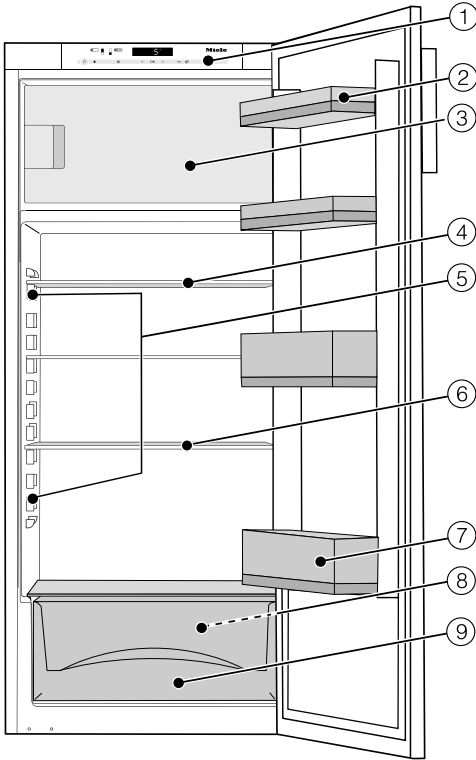
⑥ impostazione temperatura (∧ più caldo), tasto selezione in modalità impostazioni

⑦ attivare/disattivare la modalità impostazioni

⑧ disattivare l'allarme sportello

⑨ display con visualizzazione temperatura e simboli (i simboli sono visibili solo con la modalità impostazioni, in caso di allarme/indicazione; spiegazione dei simboli nella tabella)

Spiegazione simboli

Simbolo	Significato	Funzione
	Dispositivo di blocco	evita di spegnere inavvertitamente l'apparecchio, di cambiare inavvertitamente la temperatura, di attivare inavvertitamente le funzioni SuperFreddo, DynaCool e inserire inavvertitamente delle impostazioni
	Segnali acustici	possibilità di selezionare il segnale acustico dei tasti e del segnale acustico di allarme in caso di allarme sportello
	Miele@home	visibile solo se il modulo di comunicazione Miele@home è inserito e collegato (v. "Miele@home")
	Luminosità display	regolare la luminosità del display
	Modalità per il Sabbat	On/Off modalità per il Sabbat
	Collegamento elettrico	conferma che l'apparecchio è collegato alla rete elettrica quando è spento
	Allarme	acceso in caso di allarme sportello; lampeggia in caso di anomalie
	Modalità fiera (visibile solo se la modalità fiera à attivata)	disattivazione modalità fiera

① pannello comandi

② mensola di appoggio/per uova

③ vano congelatore

④ ripiano divisibile

⑤ luce interna

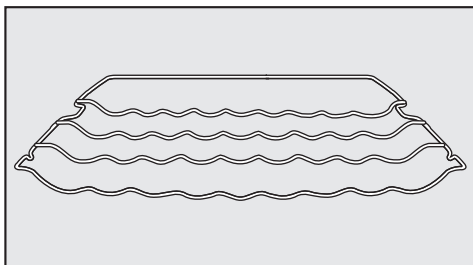
⑥ ripiano di appoggio

⑦ mensola per bottiglie

⑧ canaletto e apertura di deflusso acqua di sbrinamento

⑨ cassetto per frutta e verdura

Accessori acquistabili

Supporto per bottiglie

Il supporto consente di sistemare le bottiglie orizzontalmente per ottenere maggior spazio nel frigo.
Il supporto si può sistemare in diversi punti nel vano interno.

Prodotto per la manutenzione dell'acciaio

Il **prodotto specifico per l'acciaio** (in bottiglia) forma ad ogni uso una pellicola idrorepellente e contro lo sporco. Elimina delicatamente striature lasciate dall'acqua, impronte digitali, macchie e fa brillare omogeneamente la superficie.

Lo **straccio è impregnato di prodotto per la manutenzione dell'acciaio** e ha le stesse proprietà pulenti e protettive dei prodotti convenzionali per l'acciaio.

Straccio multiuso in microfibre

Lo straccio in microfibre elimina impronte digitali e macchie superficiali poco tenaci da pannelli frontali in acciaio, pannelli di comando, vetri di finestre e di automobili, mobili, ecc.

Gli accessori si possono acquistare presso il servizio assistenza Miele, dal concessionario e in Internet.

Operazioni preliminari

Imballaggi

- Togliere tutti gli imballaggi dal vano interno.

Foglio protettivo

I listelli e i telai in acciaio sono protetti da un foglio protettivo per evitare che rimangano danneggiati durante il trasporto.

- Staccare il foglio protettivo dai listelli e telai in acciaio.

Manutenzione e pulizia

Attenersi alle relative avvertenze nel capitolo "Manutenzione e pulizia".

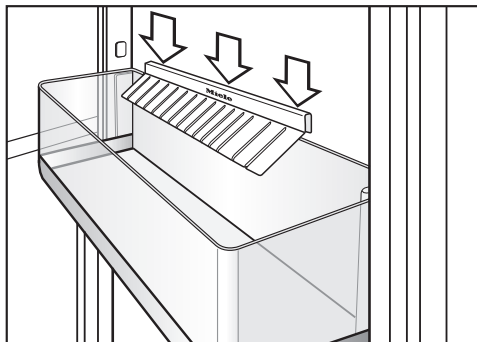
- Dopo aver tolto il foglio protettivo, strofinare le superfici in acciaio col prodotto specifico Miele allegato per la manutenzione dell'acciaio.

Importante! Dopo averlo applicato, il prodotto specifico Miele per l'acciaio forma una pellicola protettiva idrorepellente e contro lo sporco!

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori.

Accessori

- Fissabottiglie

Le lamelle del fissabottiglie sono rivolte verso l'interno della mensola, fissando bene le bottiglie quando si apre e chiude lo sportello.

- Inserire il fissabottiglie al centro sul bordo posteriore della mensola.

Usare l'apparecchio

Per attivare le diverse funzioni dell'apparecchio basta sfiorare i sensori col dito.

Ogni volta che si tocca un sensore si attiva un segnale acustico di conferma. È possibile disattivare il segnale acustico di conferma (v. capitolo "Effettuare altre impostazioni - Segnali acustici").

Accendere l'apparecchio

Appena l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica, dopo un po' di tempo nel display viene visualizzato il simbolo di connessione ⊸.

- Sfiorare il sensore On/Off.

Si spegne il simbolo di connessione ⊸ e nel display appare la temperatura.

L'apparecchio comincia a raffreddare.

Aprendo lo sportello si accende la luce interna.

> Aspettare alcune ore prima di sistemare gli alimenti nel vano interno, fino a quando cioè la temperatura è sufficientemente bassa.

Spegnere l'apparecchio

- Sfiorare il tasto On/Off.
  Se non è possibile, è stato attivato il dispositivo di blocco!

Nel display si spegne l'indicazione della temperatura e appare il simbolo di connessione ⊸.

La luce interna e il sistema di refrigerazione si spengono.

Spegnere l'apparecchio nella modalità per il Sabbat

È possibile in ogni momento spegnere direttamente l'apparecchio.

- Sfiorare il sensore On/Off.

Nel display si spegne l'indicazione della temperatura e appare il simbolo di connessione ⊸.

La luce interna e il sistema di refrigerazione si spengono.

> Quando si riaccende l'apparecchio, la modalità per il Sabbat è disattivata.

In caso di assenza prolungata

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato:

- spegnere l'apparecchio,
- togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa,
- sbrinare il vano congelatore,
- pulire l'apparecchio, e
- lasciare aperto lo sportello quel tanto che basta per evitare che all'interno si formino odori sgradevoli.

Se, in caso di assenza prolungata, l'apparecchio rimane spento, l'interno non viene pulito e gli sportelli rimangono chiusi, all'interno può formarsi muffa.

Temperatura corretta

La temperatura corretta è di basilare importanza per conservare gli alimenti. A causa dei microorganismi che si sviluppano, gli alimenti si guastano in fretta se la temperatura non è adatta. La riproduzione dei microorganismi, infatti, viene influenzata dalla temperatura. Più bassa è la temperatura, meno veloce è il processo di riproduzione dei microorganismi.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e durata di apertura dello sportello,
- dalla quantità degli alimenti conservati,
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi messi nell'apparecchio,
- dalla temperatura ambiente. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti.

. . . nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **5 °C**.

. . . vano congelatore

Per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo è necessaria una temperatura di **-18 °C**. A questa temperatura, infatti, lo sviluppo di microorganismi è pressoché escluso. Appena la temperatura sale oltre a -10 °C, i microorganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione dei prodotti alimentari si abbrevia. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. La temperatura di cottura infatti elimina gran parte dei microorganismi presenti nel cibo.

Indicatore temperatura

Se l'apparecchio funziona normalmente, nel display viene visualizzata la **temperatura media effettiva** attuale.

A seconda della temperatura ambiente e dell'impostazione, occorrono anche alcune ore finché la gradazione impostata venga raggiunta e visualizzata in modo costante.

Impostare la temperatura

Con una temperatura di **5 °C** all'interno del vano frigorifero, nel vano congelatore si imposta una temperatura di ca. **-18 °C**.

- Operando con entrambi i sensori sotto il display, impostare la temperatura desiderata.

Premendo il sensore

– la temperatura si abbassa,

– la temperatura s'innalza.

Durante l'impostazione il valore della temperatura lampeggia.

Al momento di sfiorare i sensori, nel display vengono visualizzate le seguenti modifiche:

– primo tocco del sensore: la **gradazione impostata precedentemente** lampeggia;

– ad ogni successivo tocco: il valore della temperatura viene modificato a scatti di 1 °C;

– se si lascia il dito sul sensore: il valore della temperatura cambia in modo lineare.

Temperatura corretta

Circa 5 secondi dopo aver sfiorato il sensore l'ultima volta, nell'indicatore della temperatura viene visualizzata la temperatura interna **effettiva** dell'apparecchio.

Oppure

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

Se si è modificata la temperatura, controllare il nuovo valore **dopo circa 6 ore, se all'interno ci sono pochi alimenti, e dopo circa 24 ore se ci sono molti alimenti.** Solo in quel momento si sarà impostata la temperatura effettiva.

- Se, trascorso questo tempo, la temperatura effettiva fosse troppo alta o bassa, si dovranno apportare nuovamente le necessarie modifiche.

Temperature impostabili

È possibile impostare temperature da 1 °C a 9 °C.

Funzione SuperFreddo

Con la funzione SuperFreddo il vano frigorifero raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente).

Attivare la funzione SuperFreddo

La funzione SuperFreddo è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.

- Premere il tasto SuperFreddo in modo che sia evidenziato su uno sfondo giallo.

L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura nel vano si abbassa più in fretta.

Disattivare la funzione SuperFreddo

La funzione SuperFreddo si disattiva automaticamente dopo 12 ore circa. L'apparecchio raffredda di nuovo normalmente.

Per risparmiare corrente elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione SuperFreddo quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.

- Premere il tasto SuperFreddo in modo che non sia più evidenziato su uno sfondo giallo.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Allarme sportello

L'apparecchio è dotato di un sistema d'allarme che si attiva per evitare inutili consumi di energia elettrica a sportello aperto e per evitare che il caldo dell'ambiente possa penetrare nel vano e deteriorare gli alimenti conservati.

Se lo sportello rimane aperto per più tempo, si attiva il segnale acustico di allarme. Il simbolo di allarme ⚠ è acceso.

Il tempo fino all'attivazione dell'allarme sportello dipende dall'impostazione selezionata ed è di 2 minuti (impostazioni di serie) oppure 4 minuti. L'allarme sportello può anche essere disattivato (v. "Effettuare altre impostazioni - Segnali acustici").

Appena lo sportello viene chiuso, il segnale acustico e il simbolo di allarme ⚠ nel display si spengono.

Se il segnale acustico di allarme non si attiva nel caso in cui lo sportello è aperto, il segnale è stato disattivato con la modalità impostazioni (v. voce "Effettuare altre impostazioni - Segnali acustici").

Spegnere il segnale allarme sportello

Se il segnale acustico dovesse disturbare si può disattivare manualmente.

- Premere il tasto per disattivare il segnale di allarme sportello.

Il segnale acustico si spegne.
Il simbolo di allarme ⚠ rimane acceso finché non viene chiuso lo sportello.

Per effettuare determinate impostazioni, si dovrà attivare la "modalità impostazioni".

Quando è attivata la modalità impostazioni, l'allarme sportello o altre indicazioni di anomalia vengono disattivati anche se nel display è acceso il simbolo di allarme ⚠.

Possibilità di impostazioni

🔒	Attivare/disattivare il dispositivo di blocco
♩♪	Attivare/disattivare i segnali acustici
☼	Modificare la luminosità del display
🕯	Attivare/disattivare la modalità per il Sabbat

Tutte le possibilità di impostazioni citate vengono descritte qui di seguito.

Dispositivo di blocco 🔒

Il dispositivo di blocco evita di:

- spegnere inavvertitamente l'apparecchio,
- modificare inavvertitamente la temperatura,
- attivare inavvertitamente la funzione SuperFreddo,
- modificare inavvertitamente le impostazioni (è possibile solamente disattivare il dispositivo di blocco).

Attivando questo dispositivo si evita che l'apparecchio venga spento o che vengano cambiate le impostazioni da persone non autorizzate, ad es. dai bambini.

Attivare/disattivare il dispositivo di blocco

■ Premere il tasto per le impostazioni.

Nel display appaiono i simboli selezionabili e il simbolo 🔒 lampeggia.

■ Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

Nel display lampeggia l'impostazione selezionata la volta precedente e il simbolo 🔒 rimane acceso.

- Operando coi sensori ∧ o ∨ è possibile attivare o disattivare il dispositivo di blocco.
  0: il dispositivo di blocco è disattivato
  1: il dispositivo di blocco è attivato

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

L'impostazione viene memorizzata e il simbolo 🔒 lampeggia.

- Premere il tasto per le impostazioni per uscire dalla modalità impostazioni.
  In caso diverso, si esce automaticamente da questa modalità dopo un minuto circa.

Se il dispositivo di blocco è attivato, nel display viene visualizzato il simbolo 🔒.

Segnali acustici ♪♪

L'apparecchio è dotato di segnali acustici per i tasti e di allarme per lo sportello aperto.

È possibile attivare o disattivare i segnali acustici per i tasti e il segnale acustico di allarme per lo sportello.

È possibile selezionare una delle quattro seguenti possibilità. Alla consegna è attiva la possibilità 3: segnale acustico tasti e allarme sportello attivati.

Attivare/disattivare i segnali acustici

- Premere il tasto per le impostazioni.

Nel display appaiono i simboli selezionabili e il simbolo 🔒 lampeggia.

- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura (∧ o ∨) fino a quando il simbolo ♪♪ lampeggia nel display.

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

Nel display lampeggia l'impostazione selezionata la volta precedente e il simbolo ♪♪ rimane acceso.

- Operando con i tasti ∧ o ∨ è possibile selezionare:
  0: acustica tasti, allarme sportello disattivati
  1: acustica tasti disattivata, allarme sportello attivato
  (dopo 4 minuti)
  2: acustica tasti disattivata, allarme sportello attivato
  (dopo 2 minuti)
  3: acustica tasti attivata, allarme sportello attivato
  (dopo 2 minuti).

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

L'impostazione viene memorizzata e il simbolo ♪♪ lampeggia.

- Premere il tasto per le impostazioni per uscire dalla modalità impostazioni.
  In caso diverso, si esce automaticamente da questa modalità dopo un minuto circa.

Luminosità del display ☼

È possibile adattare la luminosità del display alle condizioni ambientali.

La luminosità si può modificare a scatti da 1 a 3. Alla consegna è attivo il livello 3 (massima intensità).

Modificare la luminosità del display

- Premere il tasto per le impostazioni.

Nel display appaiono i simboli selezionabili e il simbolo 🔓 lampeggia.

- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura (∧ o ∨) fino a quando il simbolo ☼ lampeggia nel display.

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

Nel display lampeggia l'impostazione selezionata la volta precedente e il simbolo ☼ rimane acceso.

- Operando con i tasti ∧ o ∨ è possibile modificare la luminosità del display.
  1: intensità minima
  2: intensità media
  3: intensità massima.

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

L'impostazione viene memorizzata e il simbolo ☼ lampeggia.

- Premere il tasto per le impostazioni per uscire dalla modalità impostazioni.
  In caso diverso, si esce automaticamente da questa modalità dopo un minuto circa.

Modalità per il Sabbat

Per rispettare le tradizioni religiose, l'apparecchio è dotato di modalità per il Sabbat.

Vengono spenti

- la luce interna se si apre lo sportello,
- tutti i segnali acustici e ottici,
- l'indicazione temperatura,
- la funzione SuperFreddo (se attivata).

Si può selezionare

- il tasto per le impostazioni per disattivare la modalità per il Sabbat.
- e il tasto On/Off.

La funzione modalità per il Sabbat si disattiva automaticamente dopo 120 ore circa.

Controllare che lo sportello sia ben chiuso dato che i segnali di allarme acustici e ottici sono disattivati.

Attivare la modalità per il Sabbat

- Premere il tasto per le impostazioni.

Nel display appaiono i simboli selezionabili e il simbolo lampeggia.

- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura (∧ o ∨) fino a quando il simbolo lampeggia nel display.

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

Nel display lampeggia l'impostazione selezionata la volta precedente e il simbolo rimane acceso.

- Operando coi sensori ∧ o ∨ è possibile impostare la modalità per il Sabbat. Per fare ciò, selezionare l'impostazione *1*.

- Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

L'impostazione viene memorizzata e il simbolo è acceso.

Appena il simbolo nel display si spegne dopo 3 secondi, la modalità per il Sabbat è attivata.

- Spegnere la modalità per il Sabbat dopo il Sabbat.

Disattivare la modalità per il Sabbat

- Premere il tasto per le impostazioni, per uscire dalla modalità per il Sabbat.

Nel display appare la temperatura e la luce interna si accende.

Aree di raffreddamento differenti

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti. L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Sfruttare quindi le diverse zone quando si introducono gli alimenti.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Utilizzare quest'area per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come:

– pesce, carne, pollame,

– insaccati, piatti pronti,

– pietanze o pasticcini all'uovo o alla panna

– pasta fresca, impasti per torte, pizza o quiche,

– formaggi e latticini di latte non pastorizzato,

– verdura precotta confezionata e in generale alimenti freschi la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4 °C.

Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Pericolo di esplosione!

Se sui ripiani o mensole dello sportello si sistemano alimenti contenti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore interna del vano frigorifero. Se così fosse potrebbero attaccarsi alla parete.

Conservare gli alimenti disponendoli ordinatamente nel vano, di modo che l'aria possa circolare.

Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero

Non tutti gli alimenti possono essere conservati in frigorifero sotto i 5 °C, perché particolarmente sensibili al freddo. Se la temperatura di refrigerazione fosse troppo bassa, potrebbero insorgere variazioni nell'aspetto, nella consistenza, nel sapore e/o nel contenuto di vitamine nei vari tipi di alimenti.

Sono da considerarsi alimenti sensibili alle basse temperature:

– ananas, avocado, banane, melograni, manghi, melone, papaya, frutto della passione, agrumi (come limoni, arance, mandarini, pompelmi),

– frutta non completamente matura,

– melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine,

– formaggio duro (ad es. parmigiano, formaggio di montagna).

Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti

La condizione più importante per un lungo periodo di conservazione è la freschezza degli alimenti al momento dell'introduzione. La freschezza iniziale degli alimenti è di fondamentale importanza per la durata di conservazione.
Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.
Non interrompere la catena del freddo. Ad es. si raccomanda di non tenere la spesa a lungo nell'automobile calda.

Consiglio: quando si fa la spesa accertarsi di avere sempre una borsa frigo con sé e, una volta a casa, conservare immediatamente gli alimenti nell'apparecchio.

Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero **confezionati oppure coperti.** Si impedisce così che si secchino o emanino odori sgradevoli e che eventuali germi possano diffondersi tra le altre pietanze conservate in frigorifero. Osservare queste disposizioni in particolare nella conservazione degli alimenti di origine animale.
Se si imposta correttamente la temperatura di conservazione e si mantiene una corretta igiene, si può allungare considerevolmente la durata degli alimenti.

Frutta e verdura

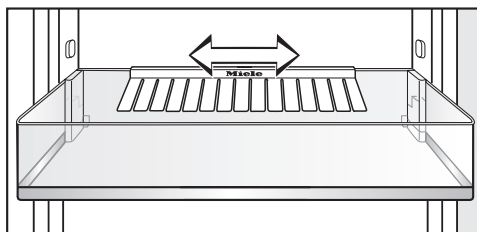
Frutta e verdura possono essere conservate senza imballaggi negli appositi cassetti del frigorifero.

Alimenti ricchi di proteine

Alimenti ricchi di proteine si deteriorano più facilmente. Questo significa che molluschi e crostacei si deteriorano prima del pesce e il pesce prima della carne.

Spostare le mensole sullo sportello

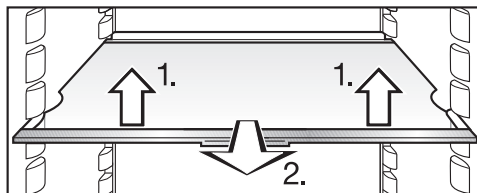
- Alzare la mensola o il ripiano per bottiglie ed estrarli di sede tirandoli in avanti.
- Sistemare la mensola o il ripiano per bottiglie nel posto desiderato. Fare attenzione che poggino correttamente sui supporti.

Spostare il fissabottiglie

Il fissabottiglie può essere spostato verso destra o verso sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il fissabottiglie può essere anche smontato, ad es. per pulirlo.

- Alzare il ripiano per bottiglie ed estrarlo di sede tirandoli in avanti.
- Estrarre verso l'alto il fissabottiglie dal bordo posteriore del ripiano per bottiglie.

Spostare i ripiani

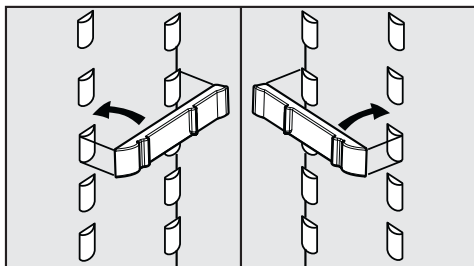
I ripiani si possono spostare a seconda delle dimensioni degli alimenti.

- Alzare un po' il ripiano anteriormente, estrarlo quel tanto che basta in avanti, alzarlo sulla parte della rientranza sopra i supporti e sistemarlo in alto o in basso.

Il bordo di battuta del listello protettivo posteriore deve essere rivolto in alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

I ripiani sono dotati di un dispositivo di arresto per evitare di estrarli inavvertitamente.

Spostare i ripiani divisibili

Un ripiano è divisibile, ossia la parte anteriore può venire collocata con la dovuta precauzione sotto quella posteriore, per sistemare alimenti ingombranti sul ripiano sottostante, ad es. bottiglie o recipienti alti.

- Sollevare leggermente la metà posteriore del ripiano in vetro.
- Contemporaneamente sollevare leggermente la metà anteriore del ripiano in vetro e spingerla con cautela sotto la metà posteriore.
- Per spostare le metà del ripiano in vetro, estrarre le due metà del ripiano in vetro,

- fissare i due listelli di fissaggio all'altezza desiderata sulle guide di sinistra e di destra,
- e inserire le due lastre in vetro.

La lastra in vetro col bordo rialzato deve essere rivolta verso la parte posteriore.

Cassetto per frutta e verdura

Il cassetto per frutta e verdura si muove su rotelle che permettono di estrarre completamente il cassetto quando si mettono o tolgono gli alimenti o per pulirli.

Uso del vano congelatore

Usare il vano congelatore per

- conservare surgelati,
- preparare cubetti di ghiaccio,
- congelare piccole quantità di alimenti.

È possibile congelare fino a 2 kg di alimenti ogni 24 ore.

Congelare alimenti freschi

Gli alimenti freschi devono venire congelati nel minor tempo possibile affinché conservino in larga misura le sostanze nutritive, le vitamine, il sapore e l'aspetto.

Più lento è il processo di congelamento, più le cellule cedono liquido che si deposita negli spazi intercellulari. Le cellule, quindi, si atrofizzano. Al momento di scongelare gli alimenti, solo una parte del liquido viene riassorbita dalle cellule. In altre parole, gli alimenti perdono una notevole quantità di liquido. Tale fenomeno si riconosce dal fatto che gli alimenti scongelati perdono una notevole quantità di acqua.

Se invece gli alimenti vengono congelati in fretta e a fondo, la maggior parte del liquido rimane nelle cellule. Le cellule quindi si atrofizzano in modo irrilevante. Al momento di scongelare i prodotti surgelati, il poco liquido depositatosi negli spazi intercellulari viene riassorbito dalle cellule e gli alimenti rimangono più succosi. Si noterà che la quantità di liquido persa è minima.

Conservare prodotti già surgelati

Se si desidera avere una scorta di prodotti già surgelati, al momento dell'acquisto si consiglia di controllare:

- se la confezione è intatta,
- la data di scadenza,
- la temperatura del bancone di vendita. Se la temperatura è superiore a 18 °C sotto lo zero, la durata di conservazione dei prodotti surgelati è più breve.

■ Si consiglia di acquistare i prodotti surgelati per ultimi e di avvolgerli in carta da giornale o riporli nell'apposita borsa refrigerante.

■ A casa, mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

Evitare assolutamente di ricongelare prodotti scongelati anche in parte. Solo se gli alimenti scongelati vengono cotti si potranno ricongelare di nuovo.

Congelare prodotti freschi

Se si desidera congelare in casa alimenti, osservare che siano di ottima qualità e soprattutto freschi.

Prodotti freschi da congelare

- **Sono indicati:**
  carni fresche, pollame, selvaggina, pesce, verdure, erbe aromatiche, frutta fresca, latticini, dolci, resti, tuorli, albumi e numerose pietanze precotte.

- **Non sono indicati:**
  uva, insalata, ravanelli, rafano, panna acida, maionese, uova intere, cipolle, mele e pere fresche intere.
- Per conservare il colore, il sapore, l’aroma e il contenuto di vitamina C, si consiglia di sbollentare la verdura prima di congelarla. Portare ad ebollizione l’acqua e tuffarvi per 2–3 minuti la verdura suddivisa in porzioni. Togliere poi la verdura e raffreddarla in fretta con acqua fredda. Sgocciolare la verdura prima di congelarla.
- La carne magra è più adatta da congelare di quella grassa e si conserva anche più a lungo.
- Separare le costolette, le bistecche o le fettine di carne con un foglietto di pellicola. Si eviterà così che si congelino formando un unico blocco.
- Gli alimenti crudi e le verdure non vanno salati né insaporiti con spezie. Insaporire eventualmente le pietanze precotte. Molte spezie perdono o alterano il loro aroma se vengono surgelate.
- Alimenti e bevande calde vanno lasciati raffreddare prima di metterli nel congelatore, per evitare che i cibi già congelati si scongelino e un inutile consumo di energia elettrica.

Imballaggio

■ Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.

Materiali adatti

- Pellicola trasparente
- Sacchettini di polietilene
- Fogli di alluminio
- Contenitori per surgelati

Materiali non adatti

- Carta da pacchi
- Pergamena
- Cellofan
- Sacchi per i rifiuti
- Borse di plastica

■ Eliminare l'aria, premendo la confezione.

■ Chiudere bene la confezione con

- elastici
- fermagli di plastica
- filo, oppure
- nastro adesivo per surgelati.

Consiglio: se a disposizione, saldare i sacchettini di plastica con la speciale saldatrice.

■ Indicare sulla confezione il contenuto e la data di inizio del congelamento.

Prima di sistemare gli alimenti

- Ca. 4 ore prima di conservare gli alimenti impostare la temperatura su 5 °C o meno.

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

Sistemare gli alimenti

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Osservare che le confezioni siano asciutte per evitare che durante il processo di congelamento si attacchino tra loro.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo del vano congelatore oppure a contatto con le pareti laterali del vano interno affinché possano congelare in modo possibilmente veloce fino in fondo.

Ca. 24 ore dopo l'introduzione

Il processo di congelazione è terminato.

- Impostare la temperatura nuovamente sul valore desiderato.
  Consigliamo una temperatura di 5 °C.

Scongelare gli alimenti

I prodotti surgelati si possono scongelare:

– nel forno a microonde,

– nel forno convenzionale con le funzioni "aria calda" oppure "scongelare",

– a temperatura ambiente,

– nel frigorifero (il freddo ceduto dai surgelati servirà a mantenere freschi gli altri alimenti),

– nel forno a vapore.

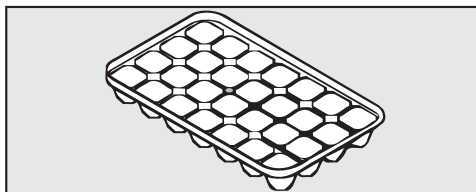
Le fettine di carne o di pesce, scongelate in parte, si possono mettere direttamente nella padella calda.

Carne e pesce a porzioni (ad es. carne macinata, pollo, filetti di pesce) si dovranno scongelare evitando che tocchino gli altri alimenti. Raccogliere l'acqua che si forma ed eliminarla accuratamente.

La frutta si può scongelare a temperatura ambiente nella confezione oppure in un recipiente coperto.

La verdura congelata si può mettere, in via di massima, direttamente nell’acqua bollente o nell'olio o grasso di cottura molto caldi. A causa della struttura modificata delle cellule, il tempo di preparazione è leggermente inferiore a quello necessario per cuocere la verdura fresca.

Evitare assolutamente di ricongelare prodotti scongelati anche in parte. Solo se gli alimenti scongelati vengono cotti si potranno ricongelare di nuovo.

Preparare cubetti di ghiaccio

- Riempire per 3/4 la vaschetta con acqua e sistemarla sul fondo del vano congelatore.
- Se la vaschetta si attacca, per staccarla servirsi di un oggetto smussato, ad esempio il manico del cucchiaio.

Consiglio: per togliere i cubetti di ghiaccio, mettere brevemente la vaschetta sotto l'acqua corrente.

Raffreddamento rapido bevande

- Per raffreddare rapidamente le bevande attivare la funzione SuperFreddo.

Se si mettono nel vano congelatore bevande in bottiglia per raffreddarle in fretta, ricordarsi di toglierle **al massimo dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

Vano frigorifero

La zona frigorifero si sbrina automaticamente.

Quando il compressore è in funzione, sulla parete interna posteriore della zona frigorifero possono formarsi goccioline d'acqua e brina. Non occorre eliminare l'acqua e la brina, poiché evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

L'acqua di sbrinamento scorre in un canaletto di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio.

Fare in modo che l'acqua di sbrinamento possa sempre defluire senza impedimenti. A questo proposito tenere sempre puliti sia il canaletto sia il foro di scarico.

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio, nel vano congelatore, ad es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:

- lo sportello del vano congelatore è stato aperto di frequente oppure è rimasto aperto,
- nel congelatore è stata messa una notevole quantità di alimenti freschi,
- l'umidità dell'aria dell'ambiente è elevata.

A causa di uno strato spesso di ghiaccio, lo sportello del vano congelatore, in determinate condizioni, non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

■ Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge ca. 0,5 cm.

Sbrinare

Per lo sbrinamento, sfruttare un momento in cui

– nel vano congelatore non vi sono surgelati o ve ne sono pochi,

– l'umidità dell'aria dell'ambiente e la temperatura ambiente sono basse.

Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio.
Non usare oggetti appuntiti o taglienti.
Danneggiano i generatori di freddo e il vano congelatore può rimanere danneggiato.

Prima dello sbrinamento

■ Estrarre tutti gli alimenti dal vano e avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o in coperte.

Consiglio: è possibile conservare gli alimenti anche in borse frigorifero.

■ Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.

Per sbrinare

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente. Quanto più a lungo gli alimenti vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

Per sbrinare l'apparecchio non utilizzare mai una macchina a vapore.
Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettriche provocando un corto circuito.

Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

- Spegnere l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento viene disattivato.
In caso diverso, è attivato il dispositivo di blocco (v. voce "Effettuare altre impostazioni – Attivare/disattivare il dispositivo di blocco").

- Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa.

- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

La fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore una pentola con acqua calda (non bollente) posta su un sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello affinché il calore rimanga all'interno.

- Estrarre i pezzi di ghiaccio staccati.

Accertarsi che non giunga acqua nel mobile.

- Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna anche più volte se necessario.

Dopo lo sbrinamento

- Pulire il vano congelatore e asciugarlo.
  Attraverso il canaletto destinato allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

- Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.

- Sistemare gli alimenti di nuovo nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Osservare che l'acqua non penetri nelle componenti elettroniche o, nell'illuminazione.

Attraverso il canaletto destinato allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

Per le pulizie non usare la macchina a vapore. Il getto di vapore, infatti, potrebbe penetrare all'interno, giungere a contatto con componenti elettriche e provocare un corto circuito.

Non togliere la targhetta di matricola all'interno dell'apparecchio. Sarà necessario consultarla in caso di guasti!

Indicazioni sui prodotti per le pulizie

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- prodotti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloro,
- prodotti decalcificanti,
- prodotti abrasivi, ad es. polvere detergente, latte detergente abrasivo, pietra detergente,
- prodotti contenenti diluenti,
- prodotti specifici per acciaio,
- detersivo per lavastoviglie,
- spray per forno,
- prodotti per pulire il vetro,
- spugnette abrasive e spazzole dure, usate, ad es., per pulire le pentole,
- gomme pulenti,
- raschietti affilati.

Per la manutenzione delle superfici in acciaio dell'apparecchio, usare il prodotto specifico Miele per l'acciaio (v. "Descrizione apparecchio - Accessori acquistabili").
Il prodotto specifico, a differenza di quelli convenzionali, non contiene sostanze abrasive. Il prodotto elimina le tracce di sporco delicatamente e forma inoltre una pellicola protettiva contro l'acqua e lo sporco.

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

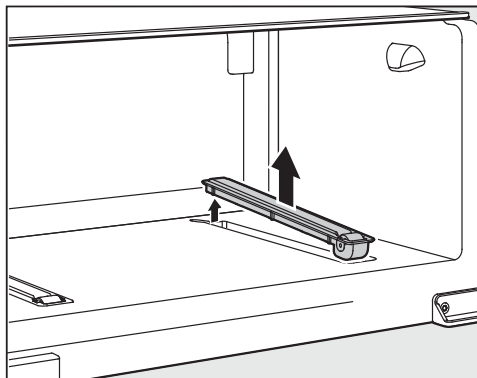
Per i lavori di pulizia, usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

Nelle pagine successive si trovano importanti indicazioni per la pulizia.

Prima di pulire l'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento viene disattivato.
In caso diverso, è attivato il dispositivo di blocco (v. voce "Effettuare altre impostazioni – Attivare/disattivare il dispositivo di blocco").

- Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa.
- Togliere gli alimenti dai vani interni e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (v. "Sbrinare").

- Estrarre il cassetto per frutta e verdura e le guide delle rotelle dal fondo dell'apparecchio.
- Togliere le ulteriori parti asportabili e pulirle a parte.

Ripiano di appoggio

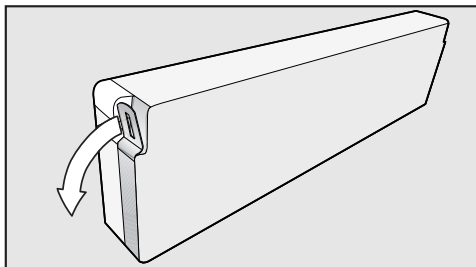
Prima di pulire i ripiani, asportare i listelli in acciaio e il listello protettivo posteriore. Procedere come segue.

- Dopo aver tolto di sede il ripiano, metterlo sul piano di lavoro con sotto un canovaccio.
- Togliere dal ripiano il listello in acciaio cominciando da una parte.
- Asportare anche il listello posteriore di protezione.
- Dopo i lavori di pulizia, rimettere al loro posto i listelli in acciaio e il listello di protezione.

Mensola per bottiglie/di appoggio

I listelli in acciaio alle mensole per bottiglie/di appoggio **non** si possono lavare con la lavastoviglie!

Per smontare il listello in acciaio, procedere come segue:

- appoggiare la mensola per bottiglie/di appoggio con il lato anteriore sul piano di lavoro.

- Afferrare un'estremità del listello e tirarla via dalla mensola. Adesso si stacca l'intero listello dalla mensola.
- Dopo i lavori di pulizia, fissare il listello in acciaio alla mensola effettuando le operazioni in senso inverso.

Vano interno, accessori

Pulire regolarmente l'apparecchio, almeno una volta al mese. E il vano congelatore dopo ogni sbrinamento.
Evitare che i residui di sporco si essicchino ed eliminarli subito.

■ Pulire il vano interno con acqua tiepida e un po' di detersivo per piatti. Sciacquare a fondo le superfici e gli accessori e asciugarli bene con uno straccio.

I seguenti pezzi **si possono lavare con la lavastoviglie:**

– il fissabottiglie, portauova, vaschetta per i cubetti di ghiaccio (in dotazione a seconda del modello)

– le mensole per le bottiglie/di appoggio sullo sportello (senza listello in acciaio)

– i ripiani di appoggio (senza listelli in acciaio e listelli di protezione)

La temperatura del programma di lavaggio non deve superare i 55 °C!
Le parti in materiale sintetico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori e ketchup. Le macchie non compromettono la stabilità degli accessori.

I seguenti pezzi **non si possono lavare con la lavastoviglie:**

– i listelli in acciaio alle mensole per bottiglie/di appoggio

– i listelli in acciaio e quelli di protezione dei ripiani di appoggio,

– il cassetto per frutta e verdura

– le guide delle rotelle del cassetto per frutta e verdura (in dotazione a seconda del modello)

■ Pulire a mano questi accessori.

- Pulire frequentemente il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento servendosi di un bastoncino o qualcosa di simile per permettere all'acqua di scorrere bene.
- Eliminare eventualmente i residui di sporco sui listelli e i telai in acciaio con il prodotto specifico Miele per l'acciaio inox.
- Dopo aver pulito le parti in acciaio, trattarle sempre col prodotto specifico Miele per acciaio. Le superfici in acciaio vengono così protette e non si sporcano in fretta!
- Lasciare aperto lo sportello per un po' di tempo.

Guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua e asciugarla bene con uno straccio.

Aperture di aerazione e sfiato

- Pulire regolarmente le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o con l'aspirapolvere (usare ad es. il pennello dell'aspirapolvere Miele).
  I depositi di polvere sulle aperture aumentano il consumo di elettricità.

Dopo i lavori di pulizia

- Sistemare in sede tutte le parti.
- Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.
- Attivare per un po' la funzione SuperFreddo per abbassare più in fretta la temperatura interna.
- Sistemare nuovamente gli alimenti nel vano frigorifero e chiudere lo sportello.
- Sistemare gli alimenti nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Nella maggior parte dei casi, le anomalie che si verificano col normale uso possono venire eliminate facilmente dall'utente. Le indicazioni qui di seguito sono di aiuto ad eliminarle.
Se, nondimeno, non è possibile accertare la causa di un'anomalia ed eliminarla, rivolgersi al servizio assistenza.

Fino a quando l'anomalia non viene eliminata, si consiglia di non aprire possibilmente lo sportello per evitare perdite di freddo.

> ⚠ Diversamente possono insorgere gravi pericoli per l'utente.
> Lavori di installazione e manutenzione nonché riparazioni devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.

Anomalia	Causa e intervento
L'apparecchio non raffredda, la luce interna non si accende se si apre lo sportello e il display rimane spento.	Se l'apparecchio è spento, nel display viene visualizzato il simbolo della connessione elettrica ⊸. ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa. ■ Inserire la spina nella presa. Se l'apparecchio è spento, nel display viene visualizzato il simbolo della connessione elettrica ⊸.
	Le sicurezze sono saltate a causa di un guasto all'apparecchio, al sovraccarico elettrico o a un altro elettrodomestico. ■ Eventualmente contattare un elettricista qualificato o il servizio assistenza Miele.
L'apparecchio non raffredda; si possono tuttavia attivare i comandi e la luce interna funziona.	La modalità fiera è attivata e nel display viene visualizzato il simbolo ▌. La funzione consente di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per uso domestico, tale funzione non ha alcun utilizzo. ■ Disattivare la funzione "modalità fiera" (v. voce "Informazioni per i rivenditori - Modalità fiera").

Anomalia	Causa e intervento
Il compressore entra più spesso in funzione.	Non si tratta di un guasto! Per risparmiare energia, il compressore funziona con un numero inferiore di giri se non deve raffreddare l'apparecchio. In cambio, però, rimane in funzione più a lungo.
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	Le aperture di aerazione e sfiato nel mobile d'incasso sono ostruite o impolverate. ■ Non coprire le aperture di ventilazione e sfiato. ■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e sfiato.
	Forse lo sportello e lo sportello del vano congelatore sono stati aperti di frequente o sono stati sistemati nel frigo o nel congelatore molti alimenti freschi in una sola volta. ■ Aprire lo sportello o lo sportello del vano congelatore solo in caso di bisogno e chiuderli subito. La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.
	Gli sportelli non sono chiusi correttamente. Eventualmente nel congelatore si è formato uno spesso strato di ghiaccio. ■ Chiudere gli sportelli. La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo. Se si è formato uno spesso strato di ghiaccio, la potenza di raffreddamento risulta compromessa e il consumo di elettricità aumenta. ■ Sbrinare il vano congelatore e pulirlo.
	La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più frequentemente si attiva il compressore. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Istruzioni per l'installazione - Collocazione".
	L'apparecchio non è stato incassato correttamente nel vano. ■ Attenersi alle istruzioni riportate alle voci "Istruzioni per l'installazione; Incassare l'apparecchio".

Anomalia	Causa e intervento
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	È stata impostata una gradazione troppo bassa. ■ Correggere l'impostazione della temperatura.
	Lo sportello del vano congelatore non è chiuso correttamente. ■ Controllare se lo sportello del vano congelatore chiude bene.
	È stata messa nel congelatore una gran quantità di alimenti in una sola volta. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Congelare e conservare".
	Forse è ancora attiva la funzione SuperFreddo. La funzione si disattiva automaticamente dopo 12 ore circa. ■ Per risparmiare elettricità è possibile disattivare la funzione SuperFreddo prima del tempo. Premere il tasto SuperFreddo.
Il compressore si attiva meno frequentemente e più brevemente; la temperatura interna s'innalza.	Nessun guasto! La temperatura è troppo elevata. ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare di nuovo la temperatura dopo 24 ore.
	I surgelati cominciano a scongelarsi. Forse la temperatura ambiente è più bassa dei valori indicati per l'apparecchio. Il compressore si attiva con minor frequenza se la temperatura ambiente è troppo bassa. Conseguentemente la temperatura sale nel vano congelatore. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Istruzioni per l'installazione - Collocazione". ■ Alzare la temperatura ambiente.

La luce interna non funziona.

Anomalia	Causa e intervento
La luce interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Sfiorare il sensore On/Off.
	Per evitare un aumento della temperatura, l'illuminazione a LED si spegne automaticamente se lo sportello rimane aperto per circa 15 minuti. ■ Chiudere lo sportello. Dopo aver aperto lo sportello, l'illuminazione interna funziona nuovamente.
	Se questo non fosse il motivo, l'illuminazione a LED è difettosa. Pericolo di ferirsi e di provocare danni! I LED dell'illuminazione devono essere riparati o sostituiti solo dal servizio assistenza. Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione. Evitare assolutamente di smontare il coprilampada! Nel caso il coprilampada rimanesse danneggiato o si rendesse necessario toglierlo: **attenzione!** Non guardare la luce con strumenti ottici, ad es. una lente (radiazioni laser classe 1M)! ■ Contattare il servizio assistenza.

Indicazioni nel display

Anomalia	Causa e intervento
Nel display appare "F0 a F9".	Si tratta di un guasto. ■ Contattare il servizio assistenza.

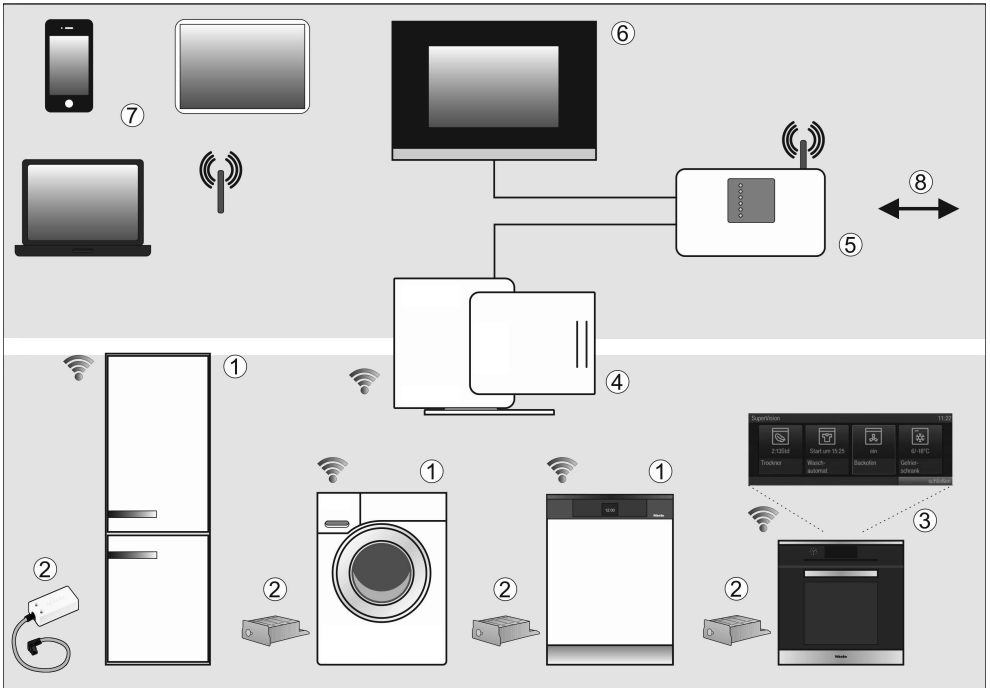
Problemi generali con l'apparecchio

Anomalia	Causa e intervento
I prodotti surgelati si sono attaccati formando un blocco unico.	Le confezioni dei surgelati non erano asciutte al momento di metterle nel congelatore. ■ Separare le diverse confezioni servendosi di un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaio.
Il fondo del vano frigorifero è bagnato.	L'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento è ostruita. ■ Pulire il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento.
Le pareti esterne dell'apparecchio sono calde.	Non si tratta di un guasto! Il calore prodotto dal compressore evita che sulle pareti si depositi condensa.
Non è possibile spegnere l'apparecchio.	Se il dispositivo di blocco è attivato, nel display viene visualizzato il simbolo 🔒. ■ Disattivare il dispositivo di blocco (v. voce "Effettuare altre impostazioni – Attivare/disattivare il dispositivo di blocco").

Cause dei rumori

Normali rumori	Da cosa vengono causati?
Brrrrr ...	Il ronzio è causato dal compressore. È accentuato per breve tempo quando il compressore si mette in funzione.
Blubb, blubb ...	Il gorgoglio è provocato dal liquido refrigerante che passa nei tubi.
Clic ...	Il clic si sente quando il termostato accende o spegne il compressore.
Sssrrrrr ...	Negli apparecchi con più zone si genera un leggero fruscio causato dalla circolazione dell'aria nei vani interni.
Cnac ...	Lo scricchiolio si genera quando i materiali dell'apparecchio si dilatano.

Si deve tenere presente che i rumori provocati dal compressore e dal circuito di raffreddamento non sono del tutto evitabili!

Rumori facili da sopprimere	Cause possibili	Intervento
Vibrazioni, tintinnii, colpetti	L'apparecchio non è in piano.	Sistemarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria.
	Cassetti, cestelli o ripiani traballano o sono rimasti incastrati.	Controllare le parti asportabili ed eventualmente sistemarle correttamente in sede.
	Bottiglie o recipienti si toccano.	Distanziarli tra loro quel tanto che basta.
	Il fissacavo si trova ancora sulla parete posteriore esterna.	Togliere di sede il fissacavo.

① elettrodomestico adatto a Miele@home

② stick di comunicazione Miele@home XKS3000Z o modulo di comunicazione XKM3000Z

③ elettrodomestico adatto a Miele@home con funzione SuperVision

④ Miele@home Gateway XGW3000

⑤ router WiFi

⑥ collegamento a sistemi di home automation

⑦ smartphone, tablet, laptop

⑧ collegamento a Internet

Questo elettrodomestico ①/③ è un elettrodomestico predisposto per essere collegato in rete e può essere collegato al sistema Miele@home tramite un modulo di comunicazione acquistabile ② e un eventuale set necessario.

Col sistema Miele@home, gli elettrodomestici predisposti per essere collegati in rete inviano informazioni e dati sullo stato di funzionamento e sullo svolgimento del programma a un apparecchio visualizzatore ③, ad es. un forno con funzione SuperVision.

Visualizzare i dati, comandare gli elettrodomestici

- Elettrodomestico SuperVision ③
  Nel display di alcuni elettrodomestici, predisposti per essere collegati in rete, è possibile visualizzare lo stato di altri elettrodomestici dotati di funzione comunicante.
- Apparecchi mobili terminali ⑦
  Con PC, notebook, tablet o smartphone, nell'area di ricezione WLAN ⑤ di casa è possibile visualizzare dati sullo stato degli elettrodomestici e attivare alcuni comandi.
- Collegamenti in rete ⑥
  Il sistema Miele@home consente di collegare in rete la casa. Con Miele@home Gateway ④ è possibile integrare gli elettrodomestici predisposti per essere collegati in rete ad altri sistemi bus di casa.

SmartStart (a seconda dell'elettrodomestico)

Gli elettrodomestici allacciati a Smart Grid si possono attivare automaticamente nelle ore in cui le tariffe elettriche sono più convenienti o quando è a diposizione abbastanza elettricità (ad es. dall'impianto fotovoltaico).

Accessori acquistabili (a seconda dell'elettrodomestico)

- Stick di comunicazione XKS3000Z o modulo di comunicazione XKM3000Z
- Set per la preparazione alla comunicazione XKV
- Miele@home Gateway XGW3000

Gli accessori sono corredati di istruzioni per l'installazione e l'uso.

Ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni riguardanti Miele@home sono riportate nel sito Internet di Miele e nelle istruzioni d'uso delle singole componenti del sistema Miele@home.

Servizio assistenza

Se l'anomalia non può essere eliminata dall'utente, contattare

- il concessionario Miele, oppure
- il servizio assistenza Miele.

Il numero di telefono del servizio assistenza è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Comunicare all'operatore il modello e il numero di matricola.

I dati sono riportati nella targhetta di matricola sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Condizioni di garanzia e durata

La durata di garanzia è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia nel paese dell'utente, telefonare al numero di telefono indicato.

Il numero è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Informazioni per gli istituti di controllo

Le verifiche vanno effettuate secondo le direttive riguardanti le **norme e disposizioni in vigore.**

Per le operazioni preliminari e l'attuazione delle verifiche si dovranno, inoltre, osservare i seguenti dati del produttore:

– **piani riguardanti il carico,**

– avvertenze riportate nelle **Istruzioni d'uso e di montaggio.**

Modalità fiera ▌

La funzione "modalità fiera" serve per presentare l'apparecchio nel locale di vendita o in esposizioni. Con questa modalità, i comandi e la luce interna funzionano, mentre il compressore rimane spento e l'apparecchio.

Attivare la modalità fiera

- Spegnere l'apparecchio sfiorando il sensore On/Off.
  Se non è il caso, è stato attivato il dispositivo di blocco!

Nel display si spegne l'indicazione della temperatura e appare il simbolo di connessione ⊸.

- Mettere il dito e lasciarlo sul sensore ∨.

- Toccare contemporaneamente una volta il sensore On/Off (non togliere il dito dal sensore ∨).

- Lasciare il dito sul sensore ∨ fino a quando nel display appare il simbolo ▌.

- Rilasciare il tasto ∨.

La modalità fiera è attivata e nel display viene visualizzato il simbolo ▌.

Disattivare la modalità fiera

Il simbolo ▮ è visualizzato nel display.

■ Premere il tasto per le impostazioni.

Nel display appaiono i simboli selezionabili e il simbolo 🔓 lampeggia.

■ Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura (∨ o ∧) fino a quando il simbolo ▮ lampeggia nel display.

■ Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

Nel display lampeggia 1 (ciò significa: modalità fiera attivata), il simbolo ▮ è acceso.

■ Premere il tasto ∨ o ∧ affinché nel display appaia 0 (significa: modalità fiera disattivata).

■ Premere il tasto OK per confermare la selezione attuata.

L'impostazione viene memorizzata e il simbolo ▮ lampeggia.

■ Premere il tasto per le impostazioni per uscire dalla modalità impostazioni.
In caso diverso, si esce automaticamente da questa modalità dopo un minuto circa.

La modalità fiera è disattivata e il simbolo ▮ si spegne.

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

Il collegamento deve essere effettuato con presa elettrica di sicurezza conforme alle norme. L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile per poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica.

Se a installazione ultimata la presa non fosse più accessibile, si dovrà interporre un interruttore onnipolare con apertura tra i contatti di almeno 3 mm, ad esempio, un interruttore di sicurezza, fusibile e sezionatore (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non deve venire collegato a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**. Al momento di accendere l'apparecchio potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero uno stacco automatico di sicurezza dell'apparecchio. Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate!
L'apparecchio non deve neppure venire collegata a cosiddette **prese per risparmiare elettricità** in quanto l'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Se l'apparecchio non è incassato può ribaltarsi!

Collocazione

Non sistemare l'apparecchio vicino a cucine elettriche, termosifoni o finestre esposte al sole. Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo il compressore rimane in funzione e conseguentemente il consumo di energia elettrica aumenta. Ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

Al momento di incassare l'apparecchio osservare quanto segue.

– La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile.

– La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.

– Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Importante! Se l'umidità è elevata sulle superfici esterne dell'apparecchio può formarsi condensa. Col tempo, la condensa può intaccare l'involucro esterno dell'apparecchio.

Si consiglia pertanto di installare l'apparecchio in una stanza asciutta, sufficientemente ventilata o climatizzata. Dopo aver installato l'apparecchio, controllare che lo sportello chiuda bene, le aperture di aerazione e sfiato siano adeguate e che le operazioni per l'installazione siano state effettuate correttamente.

Classe climatica

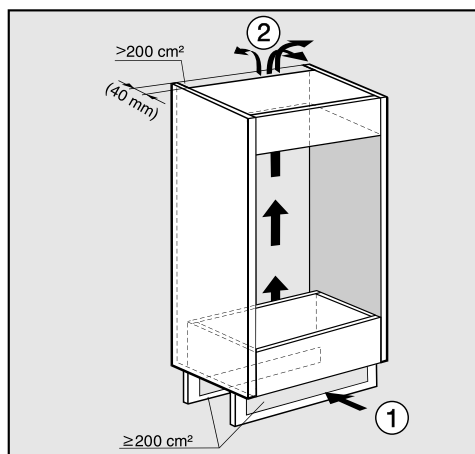
L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta di matricola nel vano interno.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

Se la temperatura ambiente è inferiore ai dati indicati, il compressore rimarrà inattivo per un intervallo più prolungato. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Aerazione e sfiato

Mantenere assolutamente le dimensioni per le aperture di aerazione e sfiato. In caso diverso il compressore si attiva con maggiore frequenza e rimane in funzione più a lungo. Conseguentemente il consumo di elettricità aumenta e il compressore si riscalda e può rimanere danneggiato.

Sulla parte posteriore dell'apparecchio l'aria si riscalda. L'aerazione e lo sfiato dovranno quindi essere garantiti nel mobile d'incasso (v. "Dimensioni incasso").

– L'afflusso d'aria ① avviene dallo zoccolo; lo sfiato ② in alto dalla parte posteriore del mobile.

– Per la ventilazione e lo sfiato dell'apparecchio, sulla parte posteriore si dovrà lasciare uno spazio di almeno 40 mm di profondità.

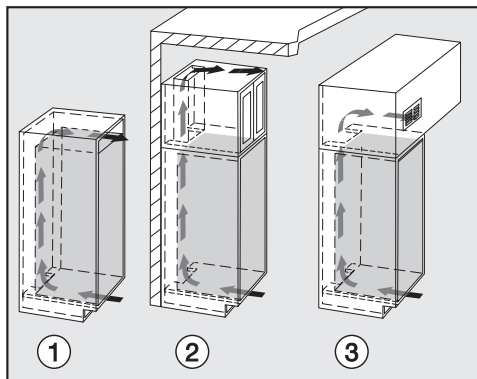
– Le sezioni di aerazione e sfiato nello zoccolo del mobile, intorno al mobile e sotto il soffitto devono essere continue e di almeno 200 cm², affinché l'aria riscaldata possa fuoriuscire senza incontrare ostacoli.

Per poter inserire una griglia di aerazione nelle aperture di aerazione e sfiato è necessario che l'apertura di sfiato sia più grande di 200 cm². Lo spazio libero di 200 cm² nasce dalla somma delle sezioni di apertura della griglia.

– Importante! Più grandi sono le aperture di aerazione e sfiato, meno elettricità consuma l'apparecchio.

In nessun caso le aperture di aerazione e sfiato devono venire ostruite e, inoltre, si dovranno pulire periodicamente.

Apertura di sfiato superiore

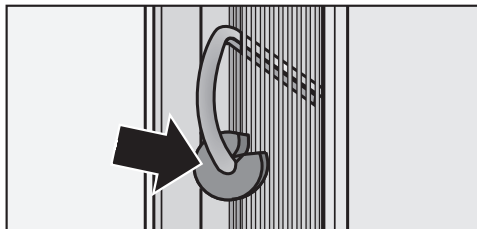
L'apertura di sfiato in alto si può effettuare in diversi modi:

① direttamente sopra l'apparecchio con una griglia di sfiato (apertura libera di almeno 200 cm^2)

② tra il mobile d'incasso e il soffitto

③ in un controsoffitto

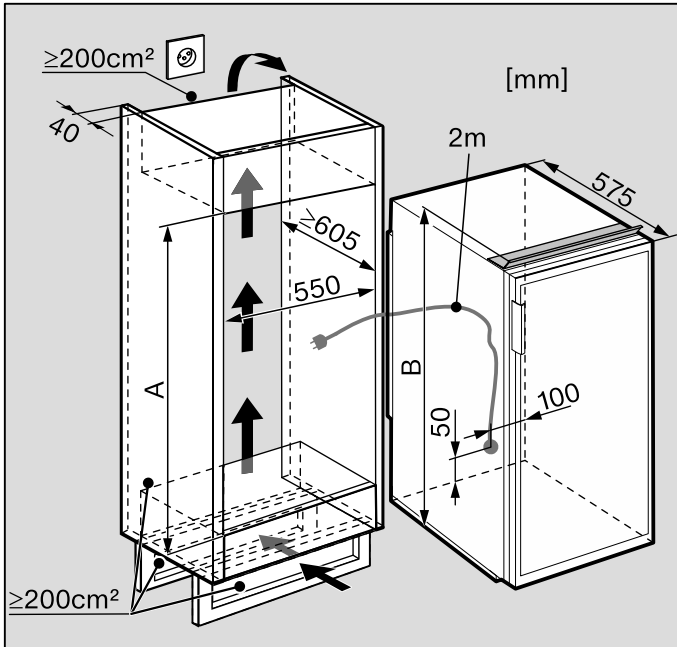
Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio, togliere il sacchetto con gli accessori per l'installazione e gli altri accessori.

- **Evitare assolutamente di togliere** sul retro dell'apparecchio

– i distanziatori (a seconda del modello). Sono indispensabili per mantenere la corretta distanza dell'apparecchio dalla parete;

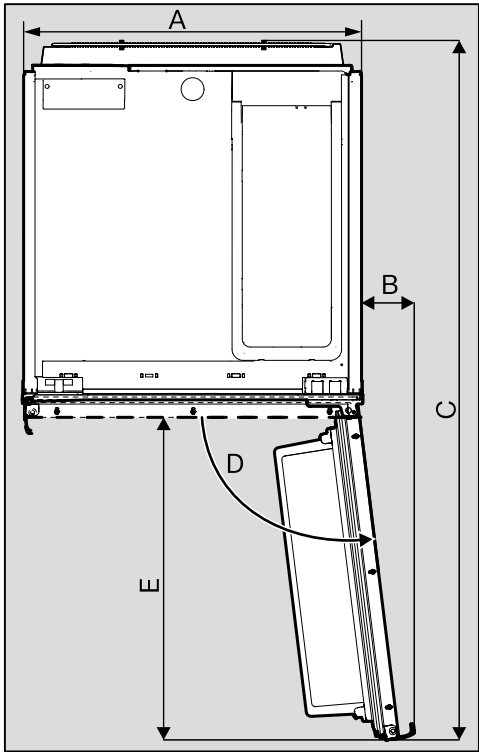
– i sacchetti sistemati, a seconda del modello, nella griglia metallica (scambiatore di calore).
Sono indispensabili per il corretto funzionamento; il loro contenuto non è né velenoso né pericoloso.

- Togliere assolutamente il fissacavo sulla parete esterna posteriore.

- Verificare che tutte le componenti sulla parete posteriore possano vibrare liberamente. Eventualmente piegare quel tanto che basta e con la dovuta precauzione le parti che vibrano se sono a contatto con la parete.

Prima di incassare l'apparecchio, controllare che il vano d'incasso abbia le dimensioni richieste. Le dimensioni per le aperture di aerazione e sfiato devono essere assolutamente mantenute per garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio.

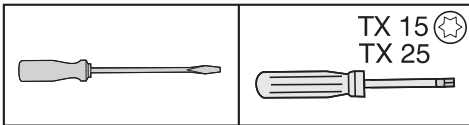
Nicchia SMS	A (altezza nicchia) [mm]	B [mm]
10/6	1270	1268

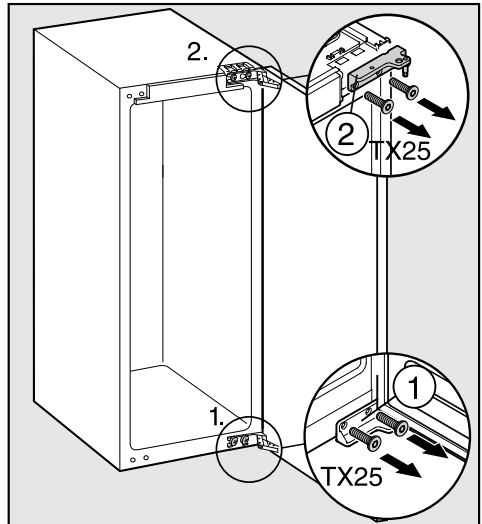
Dimensioni incasso

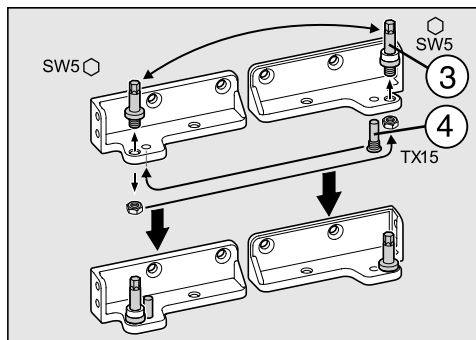
Vista dall'alto

A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [°]	E [mm]
548	85	1090	max. 97	520

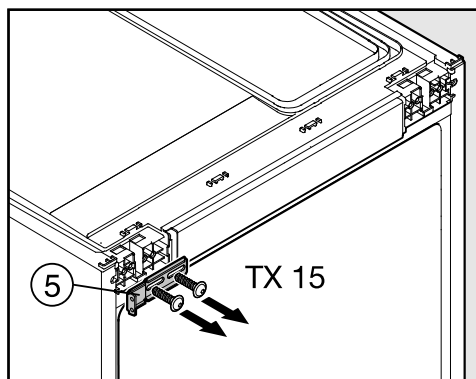
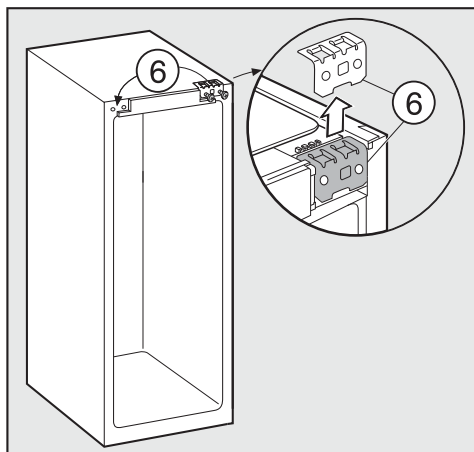
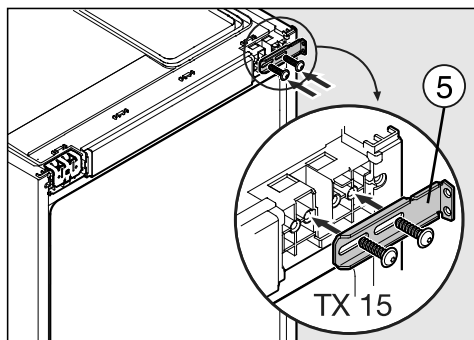
Consigliamo espressamente di farsi aiutare da un'altra persona se si cambia l'incernieratura.

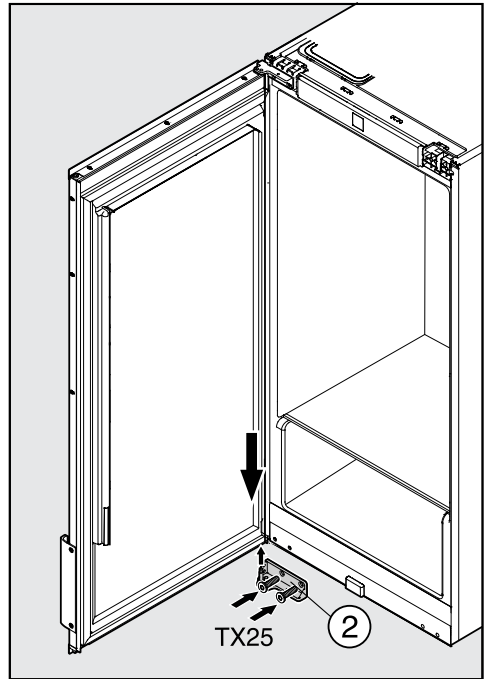
Prima di incassare l'apparecchio, stabilire da che parte deve essere aperto lo sportello. Di seguito viene illustrato un cambiamento di incernieratura sulla base di un apparecchio con incernieratura a destra. Se si è in possesso di un apparecchi con incernieratura a sinistra, eseguire tutti i passi di montaggio esattamente allo stesso modo, ma sul lato opposto.

Per cambiare l'incernieratura occorrono i seguenti strumenti:

- Aprire lo sportello.
- Togliere le mensole e il supporto per bottiglie sullo sportello dell'apparecchio.

Attenzione!
Appena nei prossimi passi le viti vengono tolte dalle squadrette delle cerniere, lo sportello non è più fisso. Lo sportello deve essere mantenuto da una persona.

- Svitare la squadretta della cerniera ① e togliere lo sportello.
- Dopodiché svitare la squadretta della cerniera ②.

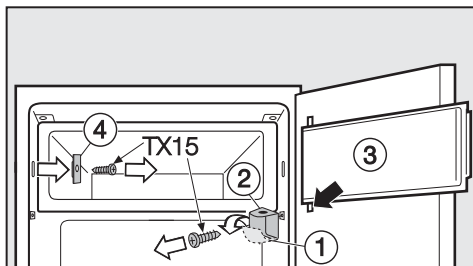
Cambiare l'incernieratura dello sportello

■ Svitare il perno ③ di entrambe le squadrette delle cerniere. Avvitarlo nelle altre squadrette delle cerniere e stringerlo forte.

■ Svitare il limitatore di apertura dello sportello ④ e avvitarlo all'altra squadretta della cerniera.

■ Svitare la squadretta di fissaggio ⑤.

■ Inserire il pezzo di fissaggio ⑥ sul lato opposto.

■ Avvitare la squadretta di fissaggio ⑤ superiore sul lato opposto: avvitare le viti, spostare la squadretta completamente a sinistra e poi avvitare bene le viti.

- Avvitare la squadretta di fissaggio ⑦ inferiore sul lato opposto: avvitare le viti, spostare la squadretta completamente a sinistra e poi avvitare bene le viti.

- Avvitare bene la squadretta della cerniera ② all'apparecchio.

- Mettere lo sportello sul perno della cerniera della squadretta della cerniera ②.

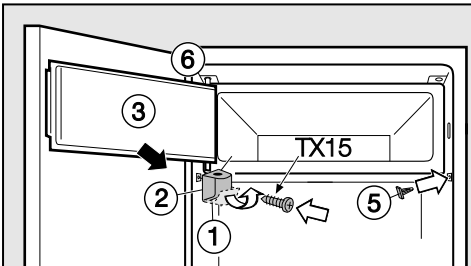
■ Mettere il perno della cerniera della squadretta della cerniera ① nella boccola dello sportello e avvitarlo bene all'apparecchio.

Sportello vano congelatore

■ Aprire lo sportello del vano congelatore ③.

■ Inclinare verso il basso la mascherina di copertura sul supporto sportello ①.

■ Svitare il supporto sportello ② e togliere lo sportello del vano congelatore ③ con il supporto per lo sportello.

■ Svitare il pezzo di chiusura ④

- Inserire il pezzo di chiusura ④, girato di 180°, sul lato opposto e avvitarlo.
- Coprire i fori ora liberi con le mascherine di copertura in dotazione ⑤.

- Inserire il supporto sportello ② con lo sportello del vano congelatore ③ sul lato superiore ⑥ e avvitare il supporto per lo sportello ②.
- Inclinare di nuovo verso l'alto la mascherina di copertura sul supporto sportello ①.

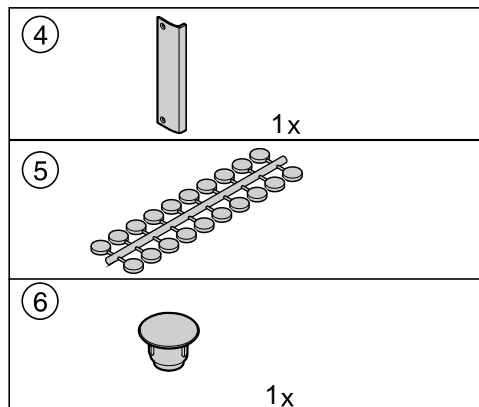
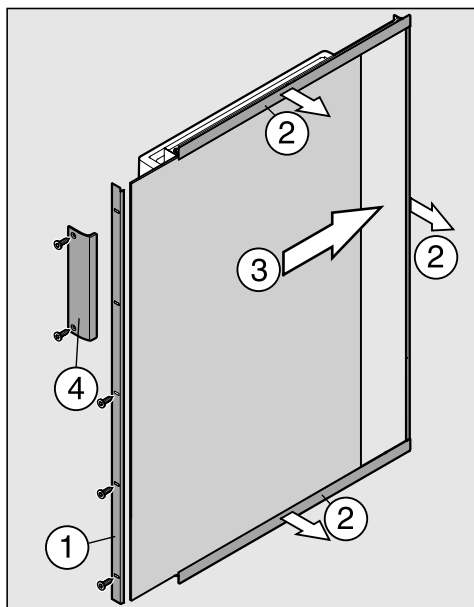
Montare il pannello decorativo

Grazie al pannello decorativo è possibile adattare il colore dell'apparecchio al frontale della cucina.

Sotto la cornice decorativa è possibile inserire pannelli decorativi di uno spessore di massimo 2 mm.

Durante l'ordinazione indicare sempre le dimensioni, e se si tratta di legno, anche la venatura.

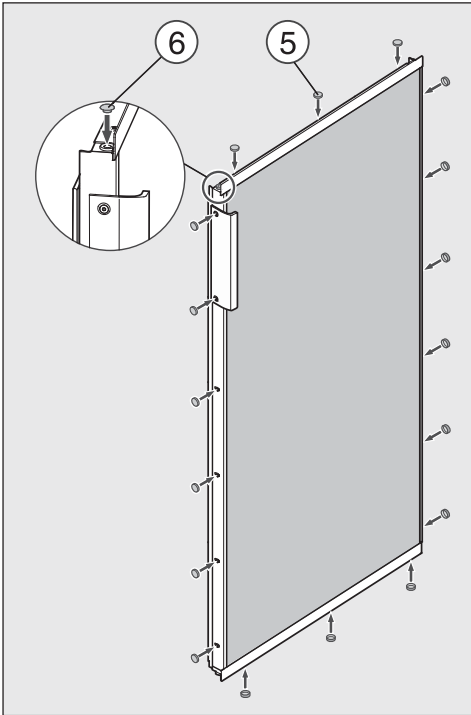
Modello SMS	Altezza pannello [mm]	Larghezza pannello [mm]	Spessore pannello [mm]
10/6	1224	535	max. 2

Accessori per il montaggio

■ Aprire lo sportello.

■ Svitare il listello della cornice decorativa ①.

■ Svitare un po' le viti dei listelli della cornice decorativa ② in modo da poterli tirare un po' avanti.

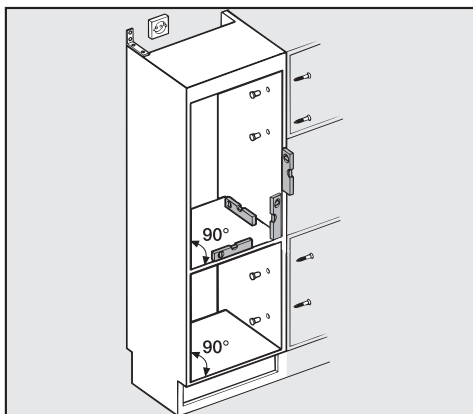
■ Inserire il pannello decorativo ③.

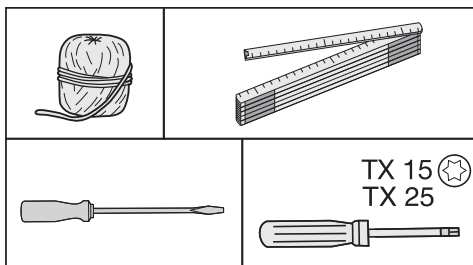
■ Far rientrare i listelli della cornice decorativa ② e avvitarli bene.

■ Svitare il listello della cornice decorativa ① e la maniglia ④.

- Coprire le viti con le mascherine dei copertura ⑤.
- Inserire il tappo ⑥ nella boccola del supporto nel lato superiore dello sportello.

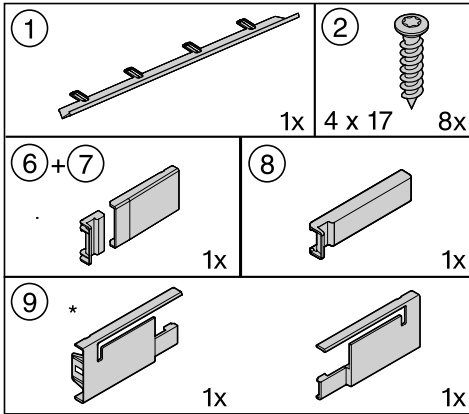
Incassare l'apparecchio

Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.

- Incassare l'apparecchio in un mobile stabile che poggi su un pavimento perfettamente in piano.
- Fissare il mobile per evitare che si ribalti.

- Servendosi della livella a bolla d'aria, regolare il mobile in piano. Gli angoli del mobile devono essere di 90°. In caso contrario l'antina non sarà allineata nei quattro angoli del mobile.
- Osservare che le aperture di aerazione e sfiato siano corrette (v. voce "Istruzioni per l'installazione - Aerazione e sfiato"; "Dimensioni incasso").

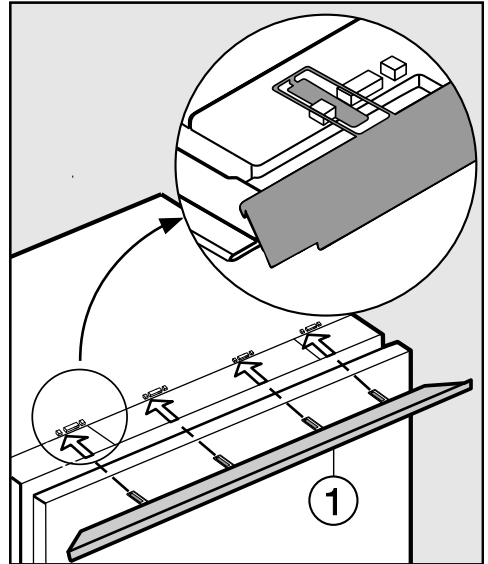
Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:

Per l'incasso in un vano occorrono i seguente pezzi di montaggio:

Tutti gli accessori sono contrassegnati da numeri. I numeri di contrassegno sono riportati anche nelle diverse operazioni per il montaggio.

A seconda del modello, dopo il montaggio possono rimanere dei pezzi di montaggio.

* Copertura per la squadretta della cerniera superiore a seconda dell'incernieratura.

Per le diverse operazioni di incasso, lo sportello dell'apparecchio ha l'incernieratura a destra. Se è sistemata sul lato opposto, si dovranno tenere presenti le modifiche.

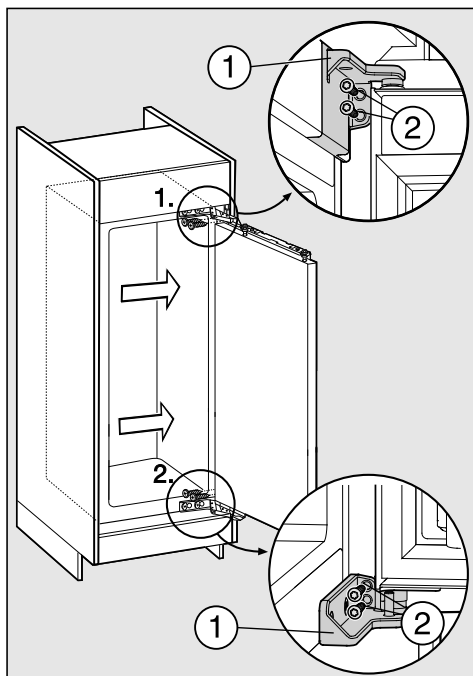
Operazioni preliminari

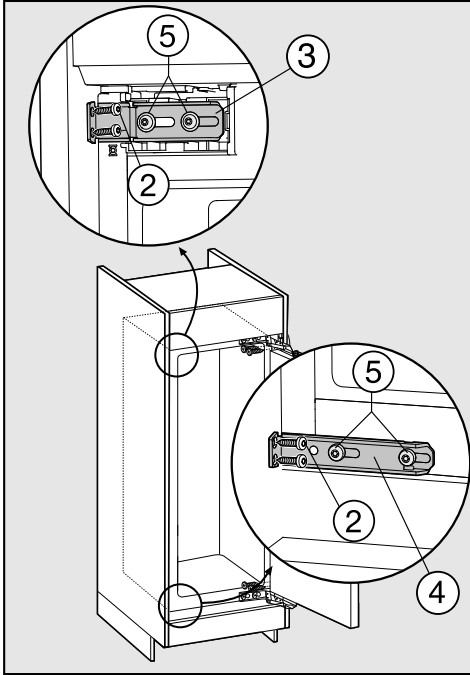
- Sistemare l'apparecchio direttamente davanti al vano del mobile.

- Inserire le linguette della mascherina di compensazione ① da davanti nelle aperture del supporto.

Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso

- Inserire l'apparecchio nel vano d'incasso.

⚠ Durante l'operazione, osservare che il cavo elettrico non rimanga incastrato!

Consiglio: fissare uno spago alla spina elettrica per prolungare il cavo.
Tirare il cavo attraverso il mobile d'incasso per collegare facilmente l'apparecchio alla rete elettrica a incasso ultimato.

- Premere l'apparecchio contro la parete del mobile dalla parte della cerniera.

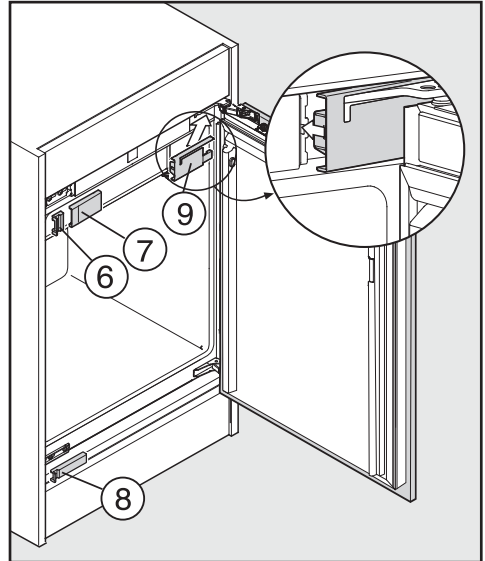
- Per fissare l'apparecchio al mobile d'incasso, avvitare le viti ② nelle squadrette delle cerniere nella sequenza indicata.

■ Svitare le viti ⑤ superiori ③ e inferiori ④ delle squadrette di fissaggio

■ Spostare la squadretta allentata fino a toccare la parete del mobile.

■ Avvitare bene alla parete del mobile la squadretta di fissaggio con le viti ②. Preforare eventualmente il foro nella parete del mobile.

■ Avvitare nuovamente bene le viti ⑤.

■ Se necessario impostare il listello di compensazione ① sul lato superiore dell'apparecchio inserendolo parallelamente alla copertura del mobile.

Il pezzo di compensazione non deve sporgere ma trovarsi completamente nel vano d'incasso.

■ Sistemare in sede le mascherine di copertura ⑥, ⑦, ⑧ e ⑨ nella sequenza indicata.

K 34543-55 EF

it-CH

M.-Nr. 09 984 150 / 01